Einschlagwerkzeug für Double-Ösen

Ø 8 / 10 / 12 / 15 mm · Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

Zweiteiliges Handwerkzeug zum Setzen von Double-Ösen (Öse mit Scheibe) mit dem Hammer. Das Unterteil (Ring) nimmt die Öse auf, das Oberteil (Einschlagstempel) formt den Ösenschaft über der Scheibe um. Geeignet für Planen, Banner, Leder, Textilien und technische Gewebe. Artikelnummern 10373 (Ø 8 mm), 10374 (Ø 10 mm), 10375 (Ø 12 mm) und 10376 (Ø 15 mm).

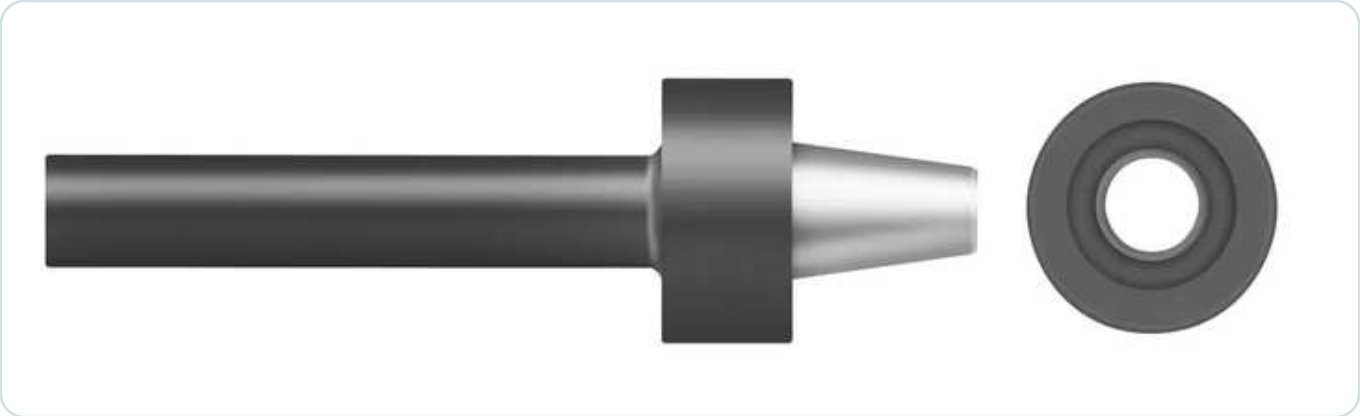


Abb. 1 · links Oberteil (Einschlagstempel), rechts Unterteil (Ring)

Legende – Hinweise und Symbole

VORSICHT	Mögliche Verletzungsgefahr.
ACHTUNG	Mögliche Sachschäden.
HINWEIS / TIPP	Hilfreiche Angaben zur Anwendung.

Lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Verwendung. Bewahren Sie sie auf und geben Sie sie bei Weitergabe des Werkzeugs mit.

1 Technische Daten

Merkmal	Angabe
Bezeichnung	Einschlagwerkzeug für Double-Ösen (Öse mit Scheibe)
Ausführung	2-teilig – Oberteil (Einschlagstempel) und Unterteil (Ring)
Material	Werkzeugstahl, gehärtet
Anwendung	Setzen von Double-Ösen mit Scheibe mit dem Hammer
Geeignete Materialien	Planen, Banner, Leder, Textilien und technische Gewebe
Lieferumfang	1× Oberteil (Einschlagstempel) und 1× Unterteil (Ring) in der bestellten Größe. Ösen, Locheisen, Hammer und Schlagunterlage sind nicht im Lieferumfang enthalten.
Hersteller	M. Paffrath oHG, Remscheid
Herkunftsland	Deutschland
Vertrieb	oesen-de.de | Wir haben die (L)Ösung!

Größen

Größe	Art.-Nr.	Herstellernummer
Ø 8 mm	10373	1550001
Ø 10 mm	10374	1550020
Ø 12 mm	10375	1550040
Ø 15 mm	10376	1550070

Werkzeuggröße, Öse und Scheibe müssen immer dieselbe Größe haben.

2 Passende Ösen und Zubehör

Separat erhältlich bei oesen-de.de

Artikel	Art.-Nr.	Größen
Double-Ösen BB mit Scheibe, vernickelt, 100 Stück	10359	8, 10, 12, 15 mm
Double-Ösen BB-1012 mit Scheibe, rostfrei, vernickelt, 100 Stück	10360	10, 12 mm
Double-Ösen DEN0615 mit Scheibe, selbstlochend, vernickelt, 100 Stück	10110	8, 10, 12, 15 mm
Double-Ösen DEM0615 mit Scheibe, selbstlochend, vermessingt, 100 Stück	10043	10, 12, 15 mm
Henkellocheisen nach DIN 7200 Form A	10120	8, 10, 12, 15 mm
Rundlocheisen nach DIN 7200 Form B	10119	8, 10, 12, 15 mm

HINWEIS – gleiche Größe verwenden

Verwenden Sie nur Ösen und Scheiben in derselben Größe wie das Werkzeug. Gleicher Nenndurchmesser allein garantiert nicht, dass Öse und Werkzeug zusammenpassen – fragen Sie im Zweifel bei oesen-de.de nach.

HINWEIS – Vorstanzen empfohlen

Für ein sauberes Ergebnis empfehlen wir, das Loch vorher mit einem passenden Locheisen zu stanzen – auch bei selbstlochenden Ösen.

3 Sicherheitshinweise

VORSICHT – Verletzungsgefahr durch Hammerschläge

Halten Sie Finger und Hände beim Schlagen vom Schlagbereich fern. Halten Sie Stempel und Locheisen seitlich am Schaft und schlagen Sie kontrolliert und senkrecht.

VORSICHT – Augen schützen

Tragen Sie beim Arbeiten mit Hammer und Schlagwerkzeugen eine Schutzbrille.

VORSICHT – Schlagfläche prüfen

Verwenden Sie Stempel und Locheisen nicht, wenn die Schlagfläche gratig, aufgestaucht oder beschädigt ist.

ACHTUNG – feste Unterlage

Arbeiten Sie nur auf einer stabilen, ebenen Unterlage. Stanzen Sie mit dem Locheisen immer auf einer geeigneten Schlagunterlage, damit Schneide und Arbeitsfläche nicht beschädigt werden.

ACHTUNG – passende Größen

Verwenden Sie nur Ösen und Scheiben in derselben Größe wie das Werkzeug. Falsche Kombinationen beschädigen Werkzeug, Öse und Material.

Kinder und Unbefugte: Das Werkzeug gehört nicht in Kinderhände und ist kein Spielzeug. Ösen und Scheiben sind Kleinteile – bewahren Sie Werkzeug und Ösen für Kinder und Unbefugte unzugänglich auf.

Weitergabe: Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise auf und geben Sie sie zusammen mit dem Werkzeug weiter.

4 Bedienung – lochen und Öse einlegen

Vor dem Start

Legen Sie bereit: Einschlagwerkzeug, Ösen und Scheiben in derselben Größe, ein passendes Locheisen, einen Hammer und eine Schlagunterlage. Arbeiten Sie auf einer stabilen, ebenen Unterlage und prüfen Sie Werkzeug und Schlagflächen auf Beschädigungen.

1

Loch stanzen.

Legen Sie das Material auf die Schlagunterlage. Setzen Sie das Locheisen in passender Größe senkrecht an der gewünschten Stelle an und stanzen Sie das Loch mit einem kräftigen Hammerschlag.



F1

i

HINWEIS – sauberes Loch

Halten Sie das Locheisen senkrecht und schlagen Sie bei Bedarf mehrmals nach, bis das Loch vollständig ausgestanzt ist.

2

Öse einlegen.

Stellen Sie das Unterteil (Ring) auf die feste Unterlage. Legen Sie die Öse mit dem Schaft nach oben auf das Unterteil – der Ösenkopf liegt unten. Führen Sie das gelochte Material von oben über den Ösenschaft und legen Sie anschließend die Scheibe über den Schaft.



F2

4 Bedienung – einschlagen und prüfen

3

Öse einschlagen.

Setzen Sie das Oberteil (Einschlagstempel) senkrecht mit der Spitze in den Ösenschaft. Schlagen Sie mit dem Hammer kräftig und kontrolliert auf den Stempel, bis der Schaft gleichmäßig über der Scheibe umgeformt ist.

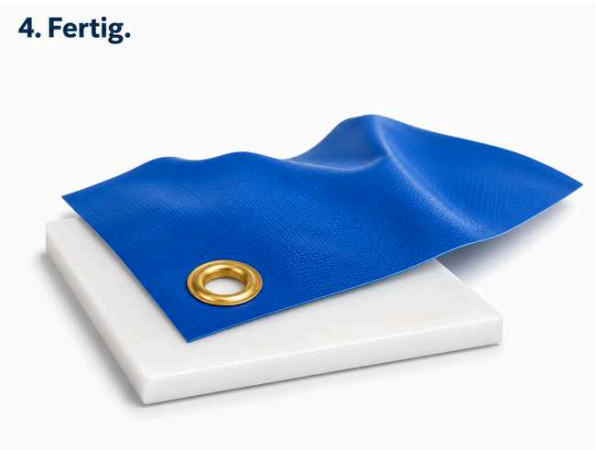


F3

4

Fertig.

Nehmen Sie das Material ab. Die Öse ist fest mit der Scheibe verbunden.



F4

i

Ergebnis prüfen

Prüfen Sie, ob Öse und Scheibe fest sitzen, der Schaft gleichmäßig umgeformt ist und das Material nicht eingerissen ist.

i

TIPP – zuerst Probe setzen

Setzen Sie die erste Öse an einem Reststück des vorgesehenen Materials.

5–8 Pflege, Service und Angaben

5 Pflege und Aufbewahrung

Halten Sie Oberteil und Unterteil sauber und trocken. Entfernen Sie Rückstände nach dem Gebrauch mit einem trockenen Tuch. Bewahren Sie das Werkzeug trocken und für Unbefugte unzugänglich auf.

6 Entsorgung

Entsorgen Sie das Werkzeug über den Wertstoffhof bzw. die kommunale Metallsammlung; beachten Sie die örtlichen Annahmebedingungen. Trennen Sie die Verpackung nach Material und entsorgen Sie diese über die Papier- bzw. Verpackungssammlung.

7 Hersteller und Vertrieb (GPSR)

HERSTELLER

M. Paffrath oHG

Weberstr. 5 · 42899 Remscheid · Deutschland

E-Mail: info@paffrathremscheid.de · Web: www.paffrath.de · Tel. +49 2191 9466

Art.-Nr. 10373 / 10374 / 10375 / 10376 · Herstellernummern 1550001 / 1550020 / 1550040 / 1550070

Herkunftsland: Deutschland

Vertrieb in Deutschland: oesen-de.de | Wir haben die (L)Ösung!, Habichtstrasse 22, 81827 München

8 Gewährleistung und Haftungshinweis

Informationen zur Gewährleistung: www.oesen-de.de/agb.
Alle Angaben ohne Gewähr. Technische Änderungen, Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Abbildungen können vom Lieferumfang abweichen. Für Schäden durch unsachgemäße Verwendung, eigenmächtige Umbauten oder Nichtbeachtung dieser Anleitung übernimmt oesen-de.de keine Haftung, soweit gesetzlich zulässig. Zwingende gesetzliche Haftung bleibt unberührt.

VERTRIEB · oesen-de.de | Wir haben die (L)Ösung!

Habichtstrasse 22, 81827 München

Tel. +49 8121 999 9 771 · Fax +49 89 999 50 921

info@oesen-de.de · www.oesen-de.de

Erstellt, redaktionell überarbeitet und gestaltet von oesen-de.de. Stand: November 2026.